

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ЖУРНАЛИСТИКИ И МЕДИАТЕХНОЛОГИЙ

КАФЕДРА СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЯЗЫКА

«УТВЕРЖДАЮ»

« 26 » 08 2025 г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

к.ф.н., доцент Азизов Ф.Д.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

по учебной дисциплине

**Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков**

Направление подготовки

44.03.05. «Педагогическое образование»

(с двумя профилями подготовки)

Профили: «Русский язык и литература»

Душанбе 2025 г.

**ПАСПОРТА ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
**по дисциплине «Методика и техника работы над магистерской диссертацией»**

№ п/п	Контролируемые разделы, темы*	Формируемые компетенции*	Индикаторы достижения компетенции*	Оценочные средства*	
				Количество тестовых заданий	Другие оценочные средства
					Вид
1	Магистерская диссертация как особый вид научной работы	УК-2- способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	<p><b>Знает:</b> способы разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы: формулировать цель, задачи, обосновывать актуальность, значимость, ожидаемые результаты и возможные сферы их применения</p> <p><b>Умеет:</b> формулировать на основе поставленной проблемы проектную задачу и способы ее решения через реализацию проектного управления; разрабатывать план реализации проекта с учетом возможных рисков реализации и возможностей их устранения, планировать необходимые ресурсы, в том числе с учетом их заменяемости</p> <p><b>Владеет:</b> навыками осуществления мониторинга хода реализации проекта, корректировки отклонения, внесения дополнительных изменений в план реализации проекта, уточнения зоны ответственности участников проекта; предложения процедур и механизмов оценки качества проекта, инфраструктурные условия для внедрения результатов проекта</p> <p><b>И.УК-2.1.</b> Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.</p> <p><b>И.УК-2.2.</b> Способен видеть результат деятельности и планировать</p>		Презентации. Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Контрольная работа. Устный опрос.

			<p>последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.</p> <p><b>И.УК-2.3.</b> Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами.</p> <p><b>И.УК-2.4.</b> Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях.</p>	
2	Научный текст и его свойства	<p>ПК-5 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p><b>Знает:</b> основные требования к содержанию и оформлению научных публикаций в области системы языка; принципы научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной образовательной деятельности</p> <p><b>Умеет:</b> применять теоретические и практические знания в сфере лингвистики, лингводидактики, педагогики, психологии и иных гуманитарных наук для собственных научных исследований</p> <p><b>Владеет:</b> навыками планирования научно-исследовательской в синхроническом и диахроническом аспектах</p> <p><b>И.ПК-5.1.</b> Демонстрирует знания основных закономерностей проведения научных исследований в области системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах.</p> <p><b>И.ПК-5.2.</b> Выдвигает гипотезы, последовательно и убедительно развивает аргументации в их защиту; свободно оперирует лингвистическими терминами и понятиями и</p>	<p>Презентации. Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Контрольная работа. Устный опрос</p>

			использует их в научно-исследовательской деятельности; строит высказывания с использованием дискурсивных средств аргументации <b>И.ПК-5.3.</b> Владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения; основным приёмам аргументации навыками критического мышления		
3	Методы лингвистических исследований				Конспектирование Доклад-презентация
4	Методологический и научно-категориальный аппарат магистерских исследований	ПК-6 способен квалифицированно анализировать, оценивать, реферировать, оформлять и продвигать результаты собственной научной деятельности	<b>И.ПК-6.1.</b> Демонстрирует знания основных правил анализа, оценки, реферирования и оформления научных работ. <b>И.ПК-6.2.</b> Корректно формулирует в письменном виде результаты своей научной деятельности. <b>И.ПК-6.3.</b> Владеет навыками анализа, оценки, реферирования и оформления научных работ; информацией, связанной с определением, достижением и поддержанием филологической компетенции в терминоведческом аспекте		Конспектирование Доклад-презентация
5	Методы лингвистических исследований	ПК-6			Конспектирование Устный опрос
6	Подготовка к написанию диссертации. Накопление научной информации	ПК-6			Конспектирование Составление списка литературы

7	Язык и стиль диссертационной работы	ПК-6			Конспектирование Письменные задания
8	Методика организации магистерской диссертации				<b>Представление иллюстративного материала</b> Доклад-презентация
9	Оформление магистерской диссертации				<b>Представление библиографии по теме МД</b>
10	Оформление магистерской диссертации	ПК-6			<b>Представление приложения</b> Доклад-презентация
11	Представление диссертационного исследования	ПК-6			Выступление-презентация
12	Аннотирование и рецензирование научных текстов				Конспектирование Письменные задания
13	Порядок защиты магистерской диссертации	ПК-6			Устный опрос Выступление-презентация
Итого:					

### ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ТЕКУЩЕГО И ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ

№ п/п	Наименование оценочного средства	Характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
<b>УСТНЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА</b>			
1.	Устный опрос	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с магистрантом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Контрольные вопросы по дисциплине

<b>ПИСЬМЕННЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА</b>			
3.	Контроль самостоятельной работы (конспектирование, письменные задания)	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу	Задания для индивидуального и совместного выполнения
4.	Тестирование	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Фонд тестовых заданий
5.	Контрольная работа	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу	Комплект контрольных заданий
6.	Контроль самостоятельной работы: составление библиографии научных источников, выборка иллюстративного материала, подготовка доклада-презентации	Продукт самостоятельной работы магистранта, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.	Тематика докладов-презентаций

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**по дисциплине «Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков»**

№ п/п	Контролируемые разделы, темы, модули	Формируемые компетенции	Оценочные средства		
			Кол-во тестовых заданий	Другие оценочные средства	
				Вид	Количество
1	<b>Морфологические особенности русского и</b>	<b>ПК-1, ПК-5, ПК-6</b>	0	Устный опрос	1

	<b>таджикского языков</b>				
2	<b>Специфика грамматических категорий имен существительных русского и таджикского языков</b>	<b>ПК-1, ПК-5, ПК-6</b>	0	Дискуссия	1
3	<b>Характерные признаки имен прилагательных русского и таджикского языков</b>	<b>ПК-1, ПК-5, ПК-6</b>	0	Устный опрос Эссе	1 1
4	<b>Имя существительное – исм в русском и таджикском языках</b>	<b>ПК-1, ПК-5, ПК-6</b>	0	Дискуссия	1
5	<b>Синтаксис русского и таджикского языков: сопоставительн ая характеристика</b>	<b>ПК-1, ПК-5, ПК-6</b>	0	Презентация Эссе	1 1
6	<b>Семантика, морфология и синтаксис глагола в русском и таджикском языках</b>	<b>ПК-1, ПК-5, ПК-6</b>	0	Конференция	1
	<b>Итого:</b>		0	5	8

**МОУ ВО «РОССИЙСКО\_ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

Факультет филологии, журналистики и медиатехнологий

Кафедра современного русского языка

**«УТВЕРЖДАЮ»**

Декан факультета заочного  
(дистанционного) обучения

\_\_\_\_\_ Гаффоров Б.В.

одобрены на заседании  
кафедры «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2025 г.

протокол №\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 2025 г.  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ к.ф.н. Ф.Д.Азизов

**МОУ ВО «РОССИЙСКО\_ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ БИЛЕТЫ**

**по дисциплине «Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков»**

Направление подготовки - 45.04.01 «Филология»

Программа подготовки – Русский язык и межкультурная коммуникация

Форма подготовки – заочная

Уровень подготовки – магистратура

Составитель, д.ф.н, профессор

\_\_\_\_\_ М.Т.Джабборова

**МОУ ВО «РОССИЙСКО\_ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

Факультет филологии, журналистики и медиатехнологий

Кафедра современного русского языка

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ БИЛЕТЫ**

**по дисциплине «Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков»**

Направление подготовки - 45.04.01 «Филология»

Программа подготовки – Русский язык и межкультурная коммуникация

Форма подготовки – заочная

Уровень подготовки – магистратура

**Билет №1**

1. Основные черты морфологической системы русского языка в сравнении с таджикским языком
2. Словосочетание в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Ф.Д.Азизов

---

**Билет №2**

1. Имя существительное в русском и таджикском языках
2. Характеристика синтаксической системы русского и таджикского языков

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Ф.Д.Азизов

---

**Билет № 3**

1. Имя числительное в русском и таджикском языках

## 2. Односоставные предложения в сопоставляемых языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

---

### Билет № 4

1. Имя прилагательное в русском и таджикском языках
2. Простое предложение в сопоставляемых языках

1.

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

### Билет № 5

1. Система частей речи русского и таджикского языков. Принципы классификации частей речи
2. Классификация сложных предложений в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

### Билет № 6

1. Категория вида как одна из основных категорий русского глагола. Средства выражения видовых значений русского глагола в таджикском языке
2. Классификация простых предложений в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

### Билет № 7

1. Местоимение русского и таджикского языков

2. Причастие. Семантические, морфологические и синтаксические особенности причастий русского и таджикского языков

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

**Билет № 8**

1. Категория наклонения. Общее и специфическое в наклонениях глагола русского и таджикского языков
2. БСП в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

---

**Билет № 9**

1. Категория наклонения. Общее и специфическое в наклонениях глагола русского и родного языков
2. Главные и второстепенные члены предложений в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

---

**Билет № 10**

1. Имя числительное в русском и таджикском языках
2. ССП в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

### **Билет № 11**

1. Специфические категории имен существительных в русском и таджикском языках
2. СПП в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

### **Билет № 12**

1. Междометия. Функции междометий в речи, их разряды по значению в сопоставляемых языках. Переход в междометия слов других частей речи.
2. СПП с изъяснительной придаточной частью в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

### **Билет № 13**

1. Категория состояния как особый класс слов в русском языке. Способы передачи значений категории состояния в таджикском языке
2. СПП с определительной придаточной частью в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

---

### **Билет № 14**

1. Наречие в русском и таджикском языках

## 2. СПП с придаточной частью причины в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

### Билет № 15

1. Деепричастие. Семантические, морфологические и синтаксические особенности деепричастий русского и таджикского языков.
2. СПП с придаточной частью времени в русском и таджикском языках

Утверждено на заседании кафедры современного русского языка

Протокол №\_\_от « \_\_»\_\_\_\_\_ 2025 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_Ф.Д.Азизов

---

#### Критерии оценки:

- оценка **«отлично»** выставляется магистранту, если он дал полные, исчерпывающиеся ответы на вопросы билета, сумел привести примеры по обсуждаемым вопросам;
- оценка **«хорошо»** выставляется магистранту, если он дал правильные, но недостаточно полные и исчерпывающиеся ответы на вопросы билета, что вызвало потребность со стороны преподавателя в постановке дополнительного уточняющегося вопроса, привёл правильные примеры по обсуждаемым вопросам;
- оценка **«удовлетворительно»** выставляется магистранту, если его ответ на вопросы билета был поверхностным и неуверенным, и преподаватель корректировал его ответ дополнительными вопросами;
- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется магистранту, если его ответ на вопросы билета был неверным и продемонстрировал полное непонимание обсуждаемых вопросов.

Факультет филологии, журналистики и медиатехнологий

Кафедра современного русского языка

**ВОПРОСЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ**

**по дисциплине «Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков»**

1. Основные черты сходства и различия в морфологической структуре русского и таджикского языков.
2. Основные черты сходства и различия в синтаксической структуре русского и таджикского языков.
3. Система частей речи русского и таджикского языков. Общая характеристика.
4. Именные части речи русского и таджикского языков.
5. Сопоставительная характеристика имен существительных в сопоставляемых языках.
6. Сопоставительная характеристика имен прилагательных в сопоставляемых языках.
7. Сопоставительная характеристика имен числительных в сопоставляемых языках.
8. Сопоставительная характеристика местоимений в сопоставляемых языках.
9. Сопоставительная характеристика глагола в сопоставляемых языках.
10. Сопоставительная характеристика наречий в сопоставляемых языках.
11. Категория состояния в русском языке и способы передачи категории состояния в таджикском языке.
12. Служебные части речи в русском и таджикском языках.
13. Типы синтаксической связи между словами в сопоставляемых языках.
14. Средства выражения подчинительной связи в русском и таджикском языках.
15. Сочинительная связь, средства ее выражения в русском и таджикском языках.
16. Принципы классификации словосочетаний в русском и таджикском языках.
17. Простое предложение в русском и таджикском языках. Принципы классификации простых предложений в русском и таджикском языках.
18. Функционально-семантические типы предложений в русском и таджикском языках.
19. Главные и второстепенные члены предложений в русском и таджикском языках.
20. Подлежащее в русском и таджикском языках, его значения и способы выражения.
21. Сказуемое и подлежащее в сопоставляемых языках. Их значение. Типы и способы выражения. Особенности связи сказуемого с подлежащим в сопоставляемых языках.
22. Определение, его особенности в сопоставляемых языках.
23. Определения, выраженные именами существительными, и особенности их связи с определяемым словом в русском и таджикском языках.
24. Приложение как разновидность определения в русском и таджикском языках (баёния).
25. Дополнение и его особенности. Прямое и косвенное дополнение. Их значения и способы выражения в сопоставляемых языках.
26. Обстоятельства и их особенности в сопоставляемых языках.
27. Однородные члены предложения и средства их связи в сопоставляемых языках.
28. Односоставные предложения в русском и таджикском языках.
29. Определенно-личные предложения в русском и таджикском языках.
30. Неопределенно-личные предложения в русском и таджикском языках.
31. Обобщенно-личные предложения в русском и таджикском языках.
32. Безличные предложения в современном русском и таджикском языках.
33. Инфинитивные предложения в русском языке и способы их передачи в таджикском языке.

33. Номинативные предложения в русском и таджикском языках.
34. Порядок слов в русском и таджикском языках.
35. Простое осложненное предложение в русском и таджикском языках.
36. Сложное предложение в русском и таджикском языках.
37. Общее и специфическое в способах соединения компонентов и классификации сложных предложений в русском и таджикском языках.
38. Сложносочиненные предложения. Общее и специфическое в средствах связи и смысловых отношениях между частями сложносочиненного предложения в сопоставляемых языках.
39. Функционально-семантические типы ССП в русском и таджикском языках.
40. Сложноподчиненные предложения. Общее и специфическое в средствах связи и смысловых отношениях между частями сложноподчиненного предложения в сопоставляемых языках.

### **КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:**

Оценка **«отлично»** - магистрант показывает полные и глубокие знания программного материала, логично и аргументировано отвечает на поставленный вопрос и дополнительные вопросы, показывает высокий уровень теоретических знаний.

Оценка **«хорошо»** - магистрант показывает глубокие знания программного материала, грамотно его излагает, достаточно полно отвечает на поставленный вопрос и дополнительные вопросы, умело формулирует выводы. В то же время при ответе допускает несущественные погрешности.

Оценка **«удовлетворительно»** - магистрант показывает достаточные, но не глубокие знания программного материала; при ответе не допускает грубых ошибок или противоречий, однако в формулировании ответа отсутствует должная связь между анализом, аргументацией и выводами. Для получения правильного ответа требуется уточняющие вопросы.

Оценка **«неудовлетворительно»** - магистрант показывает недостаточные знания программного материала, не способен аргументированно и последовательно его излагать, допускает грубые ошибки в ответах, неправильно отвечает на поставленный вопрос или затрудняется с ответом.

**МОУ ВО «РОССИЙСКО\_ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

Факультет филологии, журналистики и медиатехнологий

Кафедра современного русского языка

**Темы докладов и рефератов**

**по дисциплине «Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков»**

1. Основные черты морфологической системы русского языка в сравнении с таджикским языком.
2. Части речи в русском и таджикском языках, принципы их классификации. Наличие формальных признаков частей речи в русском и таджикском языках.
3. Имя существительное в русском и таджикском языках.
4. Имя прилагательное. Общая сравнительная характеристика лексико--грамматического значения, морфологических и синтаксических признаков имени прилагательного в русском и родном языках.
5. Имя числительное в русском и таджикском языках.
6. Местоимение в русском и таджикском языках.
7. Глагол в русском и таджикском языках.
8. Наречие в русском и таджикском языках.
9. Служебные части речи в русском и таджикском языках.
10. Функционально-семантические типы простого предложения в русском и таджикском языках.
11. Русские безличные предложения и способы их передачи в таджикском.
12. Функционально-семантические типы русских инфинитивных предложений и способы их передачи в таджикском языке.
13. Порядок слов в русском и таджикском языках.
14. Типы синтаксической связи между словами в сравниваемых языках.
15. Сложное предложение в русском и таджикском языках.

### **КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:**

1. Оценка **«отлично»** выставляется магистранту с учётом актуальности темы исследования, соответствия его содержания исследовательской теме, глубины проработки материала, грамотности и полноты использования источников, соответствия оформления доклада или реферата требованиям;
2. Оценка **«хорошо»** выставляется магистранту, если содержание доклада или реферата отвечает предъявляемым требованиям, но имеются отдельные замечания;
3. Оценка **«удовлетворительно»** - если магистрант в докладе или реферате не раскрывает сущности вопроса;
4. Оценка **«неудовлетворительно»** - если содержание доклада или реферата не соответствует теме, работа переписана или скачена из других источников.

**МОУ ВО «РОССИЙСКО\_ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

Факультет филологии, журналистики и медиатехнологий

Кафедра современного русского языка

**ТЕМЫ ЭССЕ**

**по дисциплине «Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков»**

1. Категория вида русского глагола и передача видовых значений в таджикском языке
2. Лексико-грамматические разряды имен существительных в русском языке и лексико-грамматическое деление исм в таджикском языке
3. Сходства и различия качественных имен прилагательных – сифати асли в русском и таджикском языках
4. Субстантивация имен прилагательных русского и таджикского языков
5. Переход причастий русского и таджикского языков в имена прилагательные
6. Грамматические системы русского и таджикского языков: сопоставительный аспект

**КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:**

1. Оценка **«отлично»** выставляется магистранту, если тема эссе раскрыта полностью и достаточно подробно, с приведением и анализом примеров;
2. Оценка **«хорошо»** выставляется магистранту, если тема эссе раскрыта полностью и достаточно подробно, с приведением и анализом примеров, однако некоторые аспекты описываемой темы трактуются неверно;
3. Оценка **«удовлетворительно»** выставляется магистранту, если тема эссе раскрыта не полностью, а частично, без приведения и анализа примеров;
4. Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется магистранту, если тема эссе не раскрыта или трактуется полностью неверно.

# МОУ ВО «РОССИЙСКО\_ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет филологии, журналистики и медиатехнологий

Кафедра современного русского языка

## Контрольная работа

по дисциплине «Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков»

### Контрольная работа №1.

Переведите письменно текст на русский язык. Обратите внимание на грамматические особенности рода, числа и падежа имен существительных в русском и таджикском языках. Проведите сопоставительный анализ текста.

#### Навруз

В переводе с таджикского Навруз обозначает «новый день». Ни традиционный Новый год, который отмечается 21 марта, в день весеннего равноденствия.

Весенний новогодний праздник равноденствия Навруз начали праздновать в Хорасане (историческая область в Восточном Иране) более 3000 лет назад, отсюда он распространился по всем сопредельным странам. Корни Навруза уходят в зороастризм. Навруз является древнейшим земледельческим праздником, его происхождение связано с возникновением земледельческого календаря. Многие великие люди прошлого связывают начало празднования Навруза с именем шаха Джамшида, легендарного иранского шаха времен Ахеменидов (VI-IV вв. до н. э.).

К этому празднику люди очень тщательно готовятся и празднуют 15-20 дней. В дни перед Наврузом везде в *махалля* (так называются кварталы) проходят *хашары* - люди всем миром чистят арыки, белят деревья, вскапывают огороды. По древнему обычаю, до наступления Навруза необходимо убрать в домах и вокруг, а также рассчитаться со всеми долгами. Само празднование происходит в чайханах (у каждой *махалля* есть своя чайхана), где в огромных котлах готовятся вкусные яства. На праздник собираются жители этого и соседних кварталов. Кроме того, Навруз празднуется и в семьях, в присутствии всех родственников. По традиции, на праздничный стол выкладывают круглые лепешки из пшеницы, ячменя, проса, кукурузы, фасоли, гороха, чечевицы, риса, кунжута и бобов. В Навруз готовят кушанья из семи, преимущественно растительных, продуктов. Наиболее известным праздничным блюдом является *сумаляк* - блюдо из пророщенных ростков пшеницы.

Считается, что, чем веселее и радостнее празднуется Навруз, тем щедрее будет к людям природа. Поэтому в дни Навруза люди радуются приходу весны, приглашают гостей, танцуют и веселятся, дарят друг другу подарки, помогают сиротам и неимущим.

### Контрольная работа № 2

Переведите письменно текст на таджикский язык. Обратите внимание на морфологическую систему русского и таджикского языков

#### Александр Невский

Александр Невский - исключительная фигура в русской истории. В драматический период, когда Русь подвергалась удару с трёх сторон: католического Запада, монголо-татар и Литвы, Александр Невский, проявив талант полководца и дипломата, смог сохранить независимость Руси. Его деяния определили дальнейший путь русской истории. Александр родился в семье князя Ярослава Всеволодовича в Переяславле-Залесском в мае 1221 г. Уже в 15 лет он стал новгородским

князем. Всеобщую славу молодому князю принесла победа, одержанная им на берегу Невы, в устье Ижоры 15 июля 1240 г. над шведами. Именно за эту победу князя стали называть Невским. Александр вернулся в Новгород с великой славой, но в том же году рассорился с новгородцами и уехал в Переславль-Залесский.

Однако вскоре новгородцы вынуждены были обратиться за помощью к Александру. В новгородскую землю вторглись войска Ливонского ордена. Князь немедленно пошел на немцев. Решающая битва, произошедшая 5 апреля 1242 г., известна в русских летописях под названием Ледовое побоище. Немецкие рыцари были разгромлены. В последующие годы Александр не раз отражал набеги литовцев и шведов.

Укрепив западные границы, Александр был вынужден полностью погрузиться в «дела восточные». Политика Александра была направлена на то, чтобы обезопасить Русь от новых монгольских нашествий, идя на уступки, Александр спас ослабленную Русь от полного уничтожения. При этом Александр снискал большое уважение хана Батые и его сына Сартака. Возвращаясь из очередной, четвертой поездки в Орду в 1262 г., Александр занемог и скончался, перед кончиной приняв схиму (монашеским постриг) под именем Алексий. Во время его погребения в Рождество-Богородичном монастыре во Владимире, митрополит Кирилы возвестил народу: «Чада моя милая, разумей те, яко заиде солнце Русской земли», и все с плачем воскликнули: «Уже погибаем!».

Сразу после его смерти началось почитание Александра как святого, а в 1547 г. он был канонизирован Русской православной церковью. В память о нем в Петербурге построили монастырь. Александро-Невскую лавру, куда в 1724 г. по указу Петра Великого были перевезены его мощи.

### Контрольная работа № 3

Переведите письменно текст на таджикский язык. Обратите внимание на грамматические особенности способов связи слов в словосочетаниях в русском и таджикском языках.

### Навруз

В переводе с таджикского Навруз обозначает «новый день». Ни традиционный Новый год, который отмечается 21 марта, в день весеннего равноденствия.

Весенний новогодний праздник равноденствия Навруз начали праздновать в Хорасане (историческая область в Восточном Иране) более 3000 лет назад, отсюда он распространился по всем сопредельным странам. Корни Навруза уходят в зороастризм. Навруз является древнейшим земледельческим праздником, его происхождение связано с возникновением земледельческого календаря. Многие великие люди прошлого связывают начало празднования Навруза с именем шаха Джамшида, легендарного иранского шаха времен Ахеменидов (VI-IV вв. до н. э.).

К этому празднику люди очень тщательно готовятся и празднуют 15-20 дней. В дни перед Наврузом везде в *махалля* (так называются кварталы) проходят *хаишары* - люди всем миром чистят арыки, белят деревья, вскапывают огороды. По древнему обычаю, до наступления Навруза необходимо убраться в домах и вокруг, а также рассчитаться со всеми долгами.

Само празднование происходит в чайханах (у каждой *махалля* есть своя чайхана), где в огромных котлах готовятся вкусные яства. На праздник собираются жители этого и соседних кварталов. Кроме того, Навруз празднуется и в семьях, в присутствии всех родственников. По традиции, на праздничный стол выкладывают круглые лепешки из пшеницы, ячменя, проса, кукурузы, фасоли, гороха, чечевицы, риса, кунжута и бобов. В Навруз готовят кушанья из семи, преимущественно растительных, продуктов. Наиболее известным праздничным блюдом является *сумаляк* - блюдо из пророщенных ростков пшеницы.

Считается, что, чем веселее и радостнее празднуется Навруз, тем щедрее будет к людям природа. Поэтому в дни Навруза люди радуются приходу весны, приглашают гостей, танцуют и веселятся, дарят друг другу подарки, помогают сиротам и неимущим.

## Контрольная работа № 4

Переведите письменно текст на таджикский язык. Обратите внимание на особенности предложений в русском и таджикском языках. Найдите сходства и различия в способах связи сложных предложений.

### **Александр Сергеевич Пушкин**

Александр Сергеевич Пушкин - величайший русский поэт. Создатель современного русского литературного языка. Пушкин происходил из старинного дворянского рода. Его прадедом по матери был африканец Абрам Петрович Ганнибал - слуга и воспитанник Петра I. Александр Сергеевич Пушкин родился 6 июня (по старому стилю 26 мая) 1799 г. в Москве.

С раннего возраста Пушкин воспитывался в литературной среде. Отец его был ценителем литературы, имел большую библиотеку, дядя был поэтом. Дом Пушкиных посещали Н. Карамзин, В. Жуковский, И. Дмитриев. Отец и дядя решили определить Александра в Царскосельский Лицей, где он начал писать стихи. После окончания Лицея Пушкин жил в Петербурге. В 1820 г. он закончил поэму «Руслан и Людмила» - первое крупное произведение.

За эпиграммы, вольные стихи, быстро распространявшиеся по Петербургу, в 1820 г. Пушкин был отправлен в южную ссылку, во время которой им были написаны романтические южные поэмы «Кавказский пленник», «Бахчисарайский фонтан», «Братья разбойники», а в 1823 г. он начал работу над романом в стихах «Евгений Онегин».

В 1824 г. Пушкин был отправлен в северную ссылку в имение родителей Михайловское, где после отъезда семьи жил с няней. Там он продолжал работу над «Евгением Онегиным», писал «Бориса Годунова», стихотворения. Там застало его известие о восстании декабристов, в котором участвовали многие его друзья, об их казни.

4 сентября 1826 г. Николай I неожиданно вызвал Пушкина в Москву. Поэту по возвращении из ссылки гарантировалось личное высочайшее покровительство и освобождение от обычной цензуры. Именно в эти годы возникает в творчестве Пушкина интерес к личности Петра I, царя-преобразователя. Он становится героем начатого романа о прадеде поэта, Абраме Ганнибале, и новой поэмы «Полтава».

В 1831 г. Пушкин женился и переехал в Петербург. В эти годы он много работал в архивах, писал произведения на исторические темы. В ноябре 1836 г. развился конфликт поэта с поручиком Дантесом. Ссора привела к дуэли, во время которой поэт был смертельно ранен в бедро.

Ещё при жизни поэта стали именовать гением, со второй половины 1820-х гг. он стал считаться «первым русским поэтом», а вокруг его личности среди читателей сложился настоящий культ. В 1832 г. Н. В. Гоголь писал, что «Пушкин есть явление чрезвычайное и, может быть, единственное явление русского духа: это русский человек в его развитии, в каком он, может быть, явится чрез двести лет».

Произведения Пушкина переведены почти на все языки мира. Пушкиноведение - одна из фундаментальных отраслей русской литературной науки.

# МОУ ВО «РОССИЙСКО\_ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

## Факультет филологии, журналистики и медиатехнологий

### Кафедра современного русского языка Тексты для перевода (самостоятельная работа) по дисциплине «Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков»

#### Душанбе

Душанбе - столица Таджикистана, самый крупный город, политический, культурный и экономический центр страны. Численность населения составляет 1027,9 тыс. человек (2009). Душанбе расположен на высоте 750-930 м над уровнем моря в густонаселенной Гиссарской долине на юге Таджикистана. Город является одной из самых высокогорных столиц мира.

В Душанбе ярко выраженный континентальный климат с сухим и жарким летом и влажными прохладными зимами. Через город протекает река Душанбинка.

Первые упоминания о Душанбе относятся к 1676 г., в то время единственной достопримечательностью города был еженедельный базар, проводимый по понедельникам, отсюда и название города, которое так и переводится на русский язык - «понедельник» (*ду* - два, *шанбе* - суббота, то есть «два дня после субботы»). Его историческое прошлое уходит почти на 3 тыс. лет назад. Археологи раскопали здесь остатки поселений греко-бактрийского царства, городище кушанского периода (VII—VIII вв), городище Шиши Хона и другие средневековые поселения.

Столицей Таджикистана Душанбе официально стал в 1929 г., сейчас это современный город с развитой инфраструктурой, который можно назвать рекордсменом по количеству улиц, проспектов, площадей, названных именами поэтов, писателей, что лишний раз подтверждает глубокую историческую память таджиков.

Душанбе - зеленый город, созданный руками человека в предгорном поясе.

В 2004 г. решением ЮНЕСКО город Душанбе объявлен «Городом мира» Азиатско-Тихоокеанского региона за 2002-2003 гг.

#### Памир

Среди самых красивых мест на земле Памир по праву занимает особое положение. Во многом это объясняется недоступностью и той таинственностью, которая окружает его на протяжении многих веков. И хотя по его территории издавна пролегли великие караванные пути, соединяющие Индию, Китай, Персию, Среднюю Азию и Европу, во все времена он оставался незатронутым влиянием других культур и цивилизаций.

Во всем мире есть только два подобных места: Тибетское и Боливийское высокогорья. Памир включает в себя самые разнообразные ландшафты: альпийские луга, высокогорные пустыни, глубокие узкие ущелья рек, сжатые скалистыми хребтами, живописные долины, лежащие на высоте 2000-3000 м, прекрасные высокогорные озера и стремительные реки, необычную архитектуру горных поселений. Здесь находятся и самые высокие хребты, самые мощные ледники, самые высоко расположенные поселения страны (до 4000 м). Ледники этой зоны дают начало почти всем рекам Средней Азии.

Здесь находится один из самых длинных ледников планеты (ледник

Федченко). На северо-востоке находится высочайшая точка Таджикистана - 7495 м - пик Исмоили Сомони (до 1999 г. - пик Коммунизма). Притягательна великолепная природа Памира: окутанные легендами изумрудные озера Фанских гор, целебные силы горячих источников. Рукотворным уникальным памятником природы на Памире является Памирский ботанический сад, расположенный на высоте 2320 м над уровнем моря вблизи г. Хорога, где собрано свыше 20 тысяч растений со всех континентов. Среди них такие редкие растения, как амурский бархат, пробковое

дерево, черная австрийская сосна и уникальная коллекция роз.

## Плов

Кулинарное искусство таджикского народа формировалось в течение многих столетий. Несмотря на некоторое сходство блюд таджикской национальной кухни с блюдами других среднеазиатских народов таджикская кулинария вместе с тем имеет свои особенности, своеобразную технологию приготовления многих кушаний.

Плов - одно из самых любимых таджиками кушаний. Существуют десятки рецептов приготовления этого блюда. Технология приготовления пловов зависит от исходного сырья, способа тепловой обработки, особенностей оформления и подачи. Несмотря на большое различие в технологии приготовления некоторых видов плова, существуют общие правила и следующие основные условия: перекаливание масла, приготовление зирвака, закладка риса и других продуктов.

Перекаливание растительного масла производится на сильном огне при помешивании масла шумовкой до появления дыма.

Приготовление зирвака - это обжаривание мяса с луком и морковью. Специи кладут в зирвак после обжарки продуктов, добавляют небольшое количество воды и тушат на слабом огне.

По готовности в зирвак закладывают рис, доливают воду, досаливают и увеличивают огонь, чтобы содержимое равномерно кипело, рис варился, и вода быстро испарялась. Когда воды остается лишь немного на дне, поверхность риса разравнивают шумовкой палочкой делают углубление в нескольких местах до дна посуды, бы выпаривались остатки воды, посуду плотно закрывают крыш и в течение 30-40 минут доводят до готовности на слабом огне.

Отдельные виды плова готовят с добавлением айвы, гороха, виноградных листьев, сухофруктов. При подаче готовый плов укладывают горкой на большие круглые блюда, сверху кладут нарезанное мясо, посыпают рубленой зеленью, зернами граната. Отдельно подают различные салаты из свежих овощей, зелени, плодов.

## Рудаки

Абуабдулло Джафар ибн Мухаммад Рудаки - основоположник таджикско-персидской литературы, величавшийся эпитетами «Адам поэтов», «Царь поэтов» и «Предводитель поэтов», родился в 858 г, в селении Панджруд нынешнего Пенджикентского района Республики Таджикистан. Мастерство и мощь Рудаки в соединении слова и оригинальности художественных идей было его важнейшим достижением, образцом для мастеров слова последующих эпох. Самая главная особенность поэзии Рудаки заключается в простоте слова и мысли.

Велика заслуга Рудаки в совершенствовании таджикско-персидского языка. Рудаки настолько отшлифовал этот язык, что он стал нормативным языком науки и литературы, благодаря чему он сохранился, не претерпев на протяжении тысячи лет практически никаких изменений. В течение многих веков этот язык не только служит языком Таджикистана, Ирана, Афганистана и других персоязычных народов, но и оказал в качестве международного языка большое влияние на развитие науки, литературы и культуры народов Центральной Азии, Кавказа, Малой Азии, Индии и Пакистана.

Лаконизм средств, доступность образа в поэзии Рудаки и его современников характеризуют созданный ими «классический» стиль персоязычной литературы, сохранявшийся до конца XI в. В стихах Рудаки звучит светлая вера в силу человеческого разума, мудрость житейского опыта, призыв к знанию, добродетели, активному воздействию на жизнь.

Высокие гуманистические идеи Рудаки являются очень важными для укрепления общечеловеческих ценностей сегодня, в период глобализации. Его взгляды будут и сегодня, и завтра играть огромную роль в воспитании и формировании совершенного человека на планете.

## Фирдоуси

Хаким Абулькасим Фирдоуси (около 940, г. Тус, - 1020-1030) - величайший персидский и

таджикский поэт, увековечивший свое имя в истории мировой литературы созданием эпического произведения «Шахнаме», ставшего жемчужиной литературного наследия Востока. Прозвище «хаким» («мудрец», «ученый») он получил за глубину и широту своих знаний. Фирдоуси высоко ценил знание: «К словам разумным ты ищи пути, весь мир пройди, чтоб знания обрести».

Поэма Фирдоуси «Шахнаме» («Книга царей») - это чудесный поэтический эпос, состоящий из 55 тысяч бейтов (двустихий), в которых причудливо переплелись в извечной борьбе темы славы и позора, любви и ненависти, света и тьмы, дружбы и вражды, смерти и жизни, победы и поражения. Искусно вплетенное в канву стиха, великое творение Фирдоуси поразит слушателя захватывающим повествованием, мастерством передачи глубины содержания и красотой слога. В эпоху неограниченного влияния ислама Фирдоуси воспел разум как высший дар, залог победы и бессмертия человека: «И тот, в ком светоч разума горит, дурных деяний в мире не свершит».

«Шахнаме» - памятник мирового значения. Поэма пользовалась необычайной популярностью с момента своего появления. «Шахнаме» переводилась неоднократно на многие европейские языки. Значение «Шахнаме» для всей последующей персидской и таджикской литературы, а также литератур других народов Востока огромно, она вызвала целый ряд подражаний и циклических поэм. «Шахнаме» состоит из 50 так называемых царствований (*падишахи*) неравного объема (от нескольких десятков до нескольких тысяч бейтов). Внутри отдельных царствований имеются большие сказания (*дастаны*). Самые значительные дастаны «Шахнаме» - «Заль и Рудабе», «Семь подвигов Рустама», «Рустам и Сухраб», «Сиявуш», «Фаруд», «Камус Кушани», «Семь подвигом Исфандияра», «Рустам и Исфандияр». Значительной заслугой Фирдоуси является вклад в развитие языка дари (фарси, таджикский). В центре творения Фирдоуси как выдающегося гуманиста находится человек. Поэма «Шахнаме» служила и продолжает служить источником вдохновения для поэтов, писателей, драматургов, кинематографистов, композиторов и художников. Каждый год в Таджикистане, Иране и Афганистане отмечают Международный день памяти Хакима Абулькасима Фирдоуси.

### Омар Хайям

Омар Хайям, или Хаким Абдулфатх Гиясиддин Ибрахим (ок. 1040-1122), - персидский и таджикский поэт, математик и философ. Автор многочисленных математических и философских работ, а также получивших всемирную известность четверостиший (рубай).

Если собрать все книги о Хайяме и его рубаи, то образуется целая библиотека. Художественная и философская ценность рубаи заключается в выражении волнения духа, полета мыслей, мятежности чувства и бунта человеческого разума.

Именно эти волнения, смятения, бунтарство и свободолюбие, выраженные чарующей музыкой стиха, сверлящей тонкостью видения, широтой охвата мысли, красотой поэтического слога, твердой логикой, великолепием и простотой метафор, пленили умы и сердца.

Поэзия Омара Хайяма - целый мир человеческих переживаний, которые переплетаются в многообразной и остроумной гамме поэтических метафор и олицетворений. Его четверостишия объединены общей идеей - пафосом свободы личности, протестом против несправедливости мира, призывом к наслаждению, к раскрепощению личности. В его стихах глубокие раздумья о смысле жизни, стремление к истине, мастерство поэта, умевшего вложить в четыре строчки, рубаи целую гамму человеческих страстей.

В своих философских взглядах Омар Хайям был последователем греческого философа Аристотеля и среднеазиатского философа и врача Ибн Сины (Авиценны). Его научные и философские сочинения известны в переводах на русский и другие европейские языки.

### Московский Кремль

Московский Кремль - древнейшая и центральная часть Москвы, главный общественно-

политический, духовно-религиозный и историко-художественный комплекс столицы, официальная резиденция Президента Российской Федерации. Кремль Расположен на высоком, левом берегу Москвы-реки, на Боровицком холме, при впадении в неё реки Неглинной.

Древнейшие поселения на территории Московского Кремля относятся к бронзовому и раннему железному веку (II—I тысячелетия до н.э.). Первое летописное упоминание о Москве относится к 1147 г. Первую деревянную крепость-кремль выстроили в 1156 г. по повелению князя Юрия Долгорукого.

Дальнейшая история Московского Кремля тесно переплетена с важнейшими событиями жизни Москвы и русского государства. В начале XIII в. Москва впервые становится центром княжества. В 1238 г. во время монголо-татарского нашествия Москва была сожжена.

Новый период в истории Москвы начинается в 1263 г., когда московским князем становится Даниил Александрович - младший сын великого князя владимирского Александра Невского. Именно Даниил Александрович стал основателем династии московских князей, правивших сначала княжеством, а потом и всей Русью вплоть до конца XVI в.

Московский князь Иван Калита (1320-1340) значительно расширил Кремль. При великом князе Дмитрие Донском дубовые стопы города были заменены на белокаменные (1366-1368), и Кремль стал первым каменным градом Московского государства.

Новый период в истории Кремля начинается во время правления Великого Князя Ивана III во второй половине XV в. Москва становится столицей единого русского государства. Новый статус получает Кремль - он целиком перестраивается с участием итальянских зодчих обретает в значительной мере свой современный вид. Центром его стала Соборная площадь. Расположенный на ней Успенский собор (1475-1479) стал местом венчания на царство русских царей вплоть до 1917 г. В XVII в. башни Кремля получают ярусные и шатровые завершения и приобретают современный облик.

Когда была основана новая столица - Санкт-Петербург, Кремль, сохранил свое символическое значение сакрального центра русской культуры.

После революции 1917 г. Москва вновь обрела статус столицы. В 1918 г. в Кремль переехало советское правительство во главе с В. И. Лениным. Кремль стал одним из символов нового строя.

С 1955 г. Кремль открыт для посещения, став музеем под открытым небом. В нем хранятся многие государственные реликвии.

## Каша

Каша - кушанье из сваренного или запаренного зерна, крупы, муки, одно из самых распространенных и любимых русскими людьми. Каши приготавливались из ячменя, овса, ржи, пшеницы, проса, гречихи, риса на воде или молоке. Они могли быть сварены из цельного зерна, крупы - дробленого зерна или муки. В древности кашу готовили в глиняных горшках в русской печи, сейчас - в кастрюлях на плитах. Во многих пословицах отмечается значение каши как основного продукта питания, главного блюда на крестьянском столе: «Каша - кормилица наша», «Русского мужика без каши не накормишь», «Без каши обед не в обед».

Каша была известна с глубокой древности всем земледельческим народам. Слово «каша» происходит, по мнению лингвистов, от санскритского «каш», что означает дробить, тереть. Российские археологи находят в древнерусских памятниках горшки с остатками каш в слоях IX-X вв. Само же слово каша встречается в документах конца XII в. В русской кухне каши делились по консистенции на три основных вида - кашицы (жидкие), размазни (вязкие) и собственно каши (крутые, рассыпчатые). Больше всего любили в России рассыпчатые каши, но охотно ели и кашицы, заменявшие суп.

Самой популярной кашей у русских была гречневая, и уже в XVII в. она считалась национальным русским кушаньем, хотя и появилась довольно поздно - в XV в.

Каши приготавливались в каждом доме как для будничной, так и для праздничной трапезы. Они

могли употребляться с молоком, коровьим или растительным маслом, жиром, квасом, ягодами, жареным луком и т. д. На праздничный стол ставили обычно три каши: пшеничную, гречневую и ячменную.

Каша, древнейшее блюдо из зерна, использовалась и во многих обрядах. Наиболее ярко она выступала в обрядах жизненного цикла: родильно-крестильных, свадебных, погребально-поминальных.

### Кириллица

О существовании у славян письменности до IX в. точных сведений нет. Попытки создания славянской письменности до IX в. н. э. носили локальный характер. Около 863 г. братья Константин (Кирилл) Философ и Мефодий из Солуни (Салоники) по приказу византийского императора Михаила III упорядочили письменность для славянского языка.

Предположительно, это был алфавит из 43 букв. Долгое время дискуссионным оставался вопрос, была ли это кириллица или глаголица. Обе азбуки, различаются исключительно начертанием. В настоящее время в науке преобладает точка зрения, согласно которой глаголица первична, а кириллица вторична.

Первоначально центром распространения славянской письменности становится Болгария. Позже старославянский язык проникает в Сербию, а в конце X в. становится книжным языком Древней Руси.

В 1708-1711 гг. Пётр I предпринял реформу русской письменности, устранив некоторые знаки и буквы, создав так называемый гражданский шрифт, который используется в России и поныне. Последняя крупная реформа русской письменности была проведена в 1917-1918 гг., в результате чего появился современный русский алфавит, состоящий из 33 букв. Этот алфавит также стал основой многих неславянских языков бывшего СССР и Монголии.

### Масленица

Масленица - древнейший народный праздник проводов зимы и встречи весны. Существующее название связано с большим количеством употреблявшейся во время праздника масляной жирной пищи. Масленица проводится в последнюю неделю перед началом Великого Поста, в так называемую сырную неделю. Название «сырная» происходит от того, что в эти дни мясо употреблять было уже нельзя, а сыр, масло, рыбу и яйца - еще можно. Главными атрибутами Масленицы являются блины и народные гуляния. Во время празднования Масленицы накрывали обильные сытные столы со всевозможной снедью и употребляли в пищу большое количество разнообразной молочной пищи: сметаны, сливок, творога, коровьего масла, молока, а также яиц, рыбы, различных круп, пирогов, блинов, кваса, пива и вина.

Помимо обильного угощения обязательным условием Масленицы было исполнение различного рода обрядовых действий, многие из которых восходят к дохристианским временам.

Главным символом праздника являлось масленичное чучело - Масленица, женского или мужского пола, одетая в традиционный крестьянский костюм соломенная или деревянная кукла, снежная баба или специально избранный для этой цели человек, наряженный в разномастную старую одежду.

Самыми важными считались последние четыре дня праздники, называвшиеся «широкой» или «разгульной Масленицей». В эти дни молодежь каталась с гор на санках, на льду озер и рек разыгрывались целые баталии по взятию и разрушению «снежных городков», устраивались кулачные бои.

Последний день Масленицы - Прощёное воскресенье, во время которого все верующие просят прощения друг у друга.

Составитель:

д.ф.н., проф. М.Т.Джабборова









